

SUCCURSALES

PARIS. Succursale, 2 cité Paradis, 75462 Paris Cedex 10. Tél. (1) 247.12.47. Philips informations consommateurs Ile-de-France. Tél. (1) 523.00.00.

BORDEAUX. 16, cours du Général-de-Gaulle, 33170 Gradignan. Tél. (56) 89.84.22.

LILLE. 47, rue Barthélemy-Delespaul, BP 1268 RP, 59014 Lille Cedex. Tél. (20) 06.92.24.

LYON. 25, avenue des Sources, 69006 Lyon. Tél. (7) 835.70.00.

MARSEILLE. Traverse de la Montre, La Valentine, 13374 Marseille. Tél. (91) 44.00.60.

NANCY. 3, place Godefroy-de-Bouillon, 54001 Nancy Cedex. Tél. (8) 396.81.96.

NANTES. Rue du Danemark, Z.I. de Carquefou, 44040 Nantes Cedex 14. Tél. (40) 49.11.27.

ROUEN. Boulevard Industriel Z.I. BP 281, 76304 Sotteville-lès-Rouen. Tél. (35) 63.81.81.

STRASBOURG. 6, rue de Niederbronn, BP 107 R 3, 67003 Strasbourg Cedex. Tél. (88) 36.18.61.

TOULOUSE. 25, boulevard Silvio-Trentin, BP 2137, 31017 Toulouse Cedex. Tél. (61) 47.75.52.

TOURS. 7 à 13, rue du Luxembourg Z.I. BP 2244, 37022 Tours Cedex. Tél. (47) 54.10.51.

AFRIQUE ET OUTRE-MER

Délégué Philips pour les pays riverains du fleuve Sénégal
BP 3208 DAKAR/SENEGAL

Délégué Philips pour les régions françaises d'Amérique
BP 646, 97169 POINTE-A-PITRE
Cedex/GUADELOUPE.

Délégué Philips pour les pays de l'Océan/Indien
BP 1 ANTANANARIVO/MADAGASCAR

Délégué Philips pour les pays de l'U.D.E.A.C.
BP 833 DOUALA/CAMEROUN

Délégué Philips pour les pays de l'entente
01 BP 4072 ABIDJAN 01/COTE D'IVOIRE



Sociétés d'améliorer continuellement la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit d'en modifier à tout moment, les caractéristiques. Nous vous rappelons que toute représentation ou reproduction même partielle d'œuvre littéraire ou artistique (loi du 11 MARS 1957) doit être autorisée par son auteur. Seules les représentations gratuites d'ouvrages divulgués, effectuées dans un cercle de famille ou leur reproduction réservée à l'usage du copiste sont libres.

S.A. PHILIPS INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE

au capital de 200 millions de F - R.C. Paris B 6222051738

Siège social : 50, av. Montaigne 75380 Paris Cedex 08. Tél. 256.88.00. Télex PHIL X 280 7 46 F

Cachet du revendeur

PHILIPS
S.A. D.A.R.E.L.
4, Boulevard Gambetta, 4
Tél. 88.30.83 NICE

PHILIPS

Philips

Radio - Musique - Enregistrement



1983

PHILIPS



**"SOUND-MACHINE"
RADIO-CASSETTES STEREO**



P. 4 à 15

RADIO-CASSETTES MONO



P. 16 à 19

RADIO-REVEILS



P. 20 à 25

**RADIO PORTABLES
(TRANSISTORS)**



P. 26 à 35

**GAMME SKY
(LECTEURS DE CASSETTES STEREO)**



P. 36 à 39

**MAGNETOPHONES
(STEREO-MONO)**



P. 40 à 48

**MAGNETOPHONES A
"MICROCASSETTES"**



P. 44, 45

**CHAINES STEREO
ELECTROPHONES**



P. 46 à 49

CASSETTES



P. 50

R. Radio
M. Musique
E. Enregistrement
83

LES "SOUND MACHINE"

D 8734 - D 8718 - D 8634 - D 8614

Avance technologique

Une chaîne, c'est d'abord l'association d'au moins trois fonctions, mais c'est également un ensemble de hautes performances. Les "Sound Machine" Philips réunissent toutes ces conditions. Dès lors, ils s'apparentent parfaitement à des chaînes intégrées stéréo portables. Bénéficiant des toutes dernières innovations technologiques, les Philips "Sound Machine" se caractérisent par :

1. un Tuner quatre gammes d'ondes comportant :

- un transistor de type MOS FET en FM
 - amélioration du rapport signal/bruit
 - meilleure sensibilité
 - pas de saturation aux signaux forts (émetteurs puissants)
- des étages intermédiaires (FI) à filtre céramique
 - plus grande sélectivité (aptitude à séparer deux émissions voisines).

2. une Platine à Cassettes (deux pour le D 8734) comportant :

- trois moteurs
 - ils garantissent une vitesse de défilement de la bande magnétique parfaitement stable et un taux de fluctuation haute-fidélité
- un contrôle par microprocesseur
 - il assure un grand confort et une sécurité totale dans la gestion de toutes les fonctions
- une commutation Ferro (normal)/Chrome/Métal
 - elle permet une utilisation optimale de tous les types de bande, même des cassettes à haut pouvoir coercitif

3. un Ampli/Préampli

Outre les réglages de balance, tonalité graves et tonalité aiguës, les Philips "Sound Machine" sont dotés :

- d'un préampli-correcteur RIAA
 - permettant le raccordement d'une table de lecture hi-fi
- d'un amplificateur d'une puissance de sortie de 10 W
- de deux enceintes acoustiques à deux voies (enceintes détachables pour D 8718 et D 8734).

Enfin, un ensemble d'éléments qui confèrent aux "Sound Machine" Philips des performances pouvant satisfaire toutes les exigences.

◀ D 8734 - Double "Sound Machine"

PO - GO - OC - FM

enceintes détachables à 2 voies

- 2 mécanisme à cassettes entièrement contrôlés par microprocesseur

- Possibilité de copie de bandes à vitesse normale ou à vitesse accélérée
- Dispositif de fondu sonore
- Fonction "Disc-Jockey" (animation continue)
- Ampli casque avec contrôle spécifique de volume
- Correction physiologique commutable



D 8718 – Sound Machine PO – GO – OC – FM ▲
Enceintes détachables à 2 voies

- Compatible avec les cassettes normales, chrome et métal
 - Recherche automatique d'un début d'enregistrement type TPSS
 - Réducteur de bruit de type DNR*
 - Enceintes détachables à 2 voies
 - Réglages de tonalité graves et aigus séparés
 - Correction physiologique commutable
- *DNR (Marque déposée par National Semiconductor) (sortie 1^{er} trimestre)



▼ D 8634 – Sound Machine
PO – GO – OC – FM

- Indicateur d'accord formé de diodes électroluminescentes
- Compatible avec les cassettes normales, chrome et métal
- 4 haut-parleurs
- Réglages de tonalité graves et aigus séparés
- Prise tourne-disque pour cellule magnétodynamique
- Correction physiologique commutable



▼ D 8614 - "Sound Machine"

PO - GO - OC - FM

- Indicateur d'accord formé de diodes électroluminescentes
- Compatible avec les cassettes normales, chrome ou métal
- 4 haut-parleurs intégrés
- Réglages de tonalité graves et aigus séparés
- Prise tourne-disque pour cellule magnétodynamique
- Correction physiologique commutable



▲ D 8438 - Compact "Sound Machine"
enceintes détachables

PO - GO - OC - FM

- Mécanisme cassette à touches douces et fonctions asservies
- Compatibilité cassette métal en position lecture
- Possibilité de mixage
- Enceintes détachables à 2 voies
- Prise de sortie casque en façade (sortie 2^e trimestre).



RADIO CASSETTES STÉRÉO

Caractéristiques générales des radio-cassettes mono avec en plus : réception et enregistrement des émissions FM stéréo, décodeur stéréo avec commutation automatique stéréo/mono et voyant lumineux, contrôle automatique de fréquence (AFC) en FM, reproduction des cassettes enregistrées en stéréo, arrêt automatique toutes positions avec déverrouillage des touches, recherche rapide avant/arrière en position lecture, compatible ferro et chrome, réglage de la balance sonore, réglage d'effet spatial stéréo, contrôle électronique de la vitesse du moteur, compteur trois chiffres avec remise à zéro (sauf D 8112 - D 8117 - D 8134 et D 8214).



▲ D 8444 - Radio-cassette stéréo
PO-GO-OC-FM

- 3 amplificateurs dont 1 amplificateur spécifique pour les fréquences graves.
- Système à 5 haut-parleurs.
- Possibilité de "public address" (fonction amplificateur de voix).
- Mixage possible avec les microphones intégrés.
- Compatibilité cassette métal en position lecture (sorte 2^e trimestre).

▼ D 8514 - Radio-cassette stéréo
PO - GO - OC - FM

- Indicateur d'accord et vumètre à diodes LED
- Commutation pour utilisation des cassettes ferro, chrome et métal
- Contrôle automatique du niveau d'enregistrement
- Niveau d'écoute réglable pendant l'enregistrement

- Compteur 3 chiffres avec remise à zéro
- Mixage possible avec les microphones incorporés
- Possibilité de réaliser du "public address" avec un microphone extérieur (amplification de voix)
- Réglages de tonalité graves et aiguës séparés
- 4 haut-parleurs (2 graves + 2 aiguës)
- Prise pour table de lecture hi-fi



D 8414 – Radio-cassette stéréo ▶
PO – GO – OC – FM

- Arrêt automatique programmable jusqu'à 60 mn.
- Contrôle automatique du niveau d'enregistrement
- Niveau d'écoute réglable pendant l'enregistrement
- Compteur 3 chiffres avec remise à zéro
- Réglage continu de la tonalité
- Contrôle de la balance stéréo
- Sortie casque JACK 6,35 mn.



D 8314 – Radio-cassette stéréo ▼
PO – GO – OC – FM

- Niveau d'écoute réglable pendant l'enregistrement
- Arrêt automatique programmable de 1 à 60 mn.
- Tonalité à réglage continu
- Prises casque, antenne extérieure, entrée/sortie ligne
- Alimentation piles/accus/secteur



◀ D 8434 – Radio-cassette stéréo
PO – GO – OC – FM

- Compatibilité cassette Métal en position lecture
- Mécanisme cassette à touches douces
- Compteur, Vu-mètre à barre LED
- Possibilité de mixage avec le microphone intégré
- Prise de sortie casque
- 4 haut-parleurs (sortie 3^e trimestre).



◀ D 8214 – Radio-cassette stéréo
PO – GO – OC – FM

- Arrêt automatique programmable jusqu'à 60 mn.
- Contrôle automatique du niveau d'enregistrement
- Niveau d'écoute réglable pendant l'enregistrement
- Réglage continu de la tonalité
- 2 volumes séparés permettant le réglage de la balance stéréo
- Sortie casque JACK 6,35 mn





◀ **D 8134 - Radio-cassette stéréo**
PO - GO - OC - FM

- Indicateur d'enregistrement et de mise en service par diode électroluminescente (LED)
- Réglage de tonalité et de volume par potentiomètres à curseur
- 4 haut-parleurs (2 graves + 2 aigus)
- Prise de sortie casque accessible en façade (sortie 2^e trimestre).

D 8117 - Radio-cassette stéréo ▶
PO - GO - FM

- Contrôle automatique du niveau d'enregistrement
- Niveau d'écoute réglable pendant l'enregistrement
- Réglage de tonalité et du volume sonore par potentiomètres à curseur
- 4 haut-parleurs (2 graves + 2 aigus)
- Prise de sortie ligne (CINCH + DIN)



◀ **D 8112 - Radio-cassette stéréo**
PO - GO - FM

- Contrôle automatique du niveau d'enregistrement
- Niveau d'écoute réglable pendant l'enregistrement
- Réglage continu de la tonalité
- Deux volumes séparés permettant le réglage de la balance stéréo
- Prise de sortie ligne (CINCH + DIN)

• **CARACTÉRISTIQUES DES RADIO-CASSETTES STÉRÉO ET "SOUND MACHINE"**

	D 8112	D 8117	D 8134	D 8214	D 8314	D 8414	D 8434	D 8435	D 8444	D 8514	D 8614	D 8634	D 8718	D 8734
FONCTION CASSETTE														
Type de cassette :	normal	normal	normal	normal	normal	normal	normal	normal	normal	normal	normal	normal	normal	normal
	chrome	chrome	chrome	chrome	chrome	chrome	chrome	chrome	chrome	chrome	chrome	chrome	chrome	chrome
	metal	metal	metal	metal	metal	metal	metal	metal	metal	metal	metal	metal	metal	metal
Pause	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Arrêt automatique	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Cue et review	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Ejection amortie	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Niveau d'écoute réglable à l'enregist.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Régulation électronique de la vitesse	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Taux de fluctuations	0,18 %	0,18 %	0,18 %	0,18 %	0,16 %	0,16 %	0,16 %	0,16 %	0,16 %	0,16 %	0,09 %	0,09 %	0,09 %	0,09 %
Rapport signal / bruit	48 dB	48 dB	48 dB	48 dB	52 dB	52 dB	52 dB	52 dB	48 dB	55 dB	55 dB	55 dB	55 dB	55 dB
Compteur	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Microphones incorporés	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Niveau d'enregistrement :	automatique	automatique	automatique	automatique	manuel	manuel	manuel	manuel	manuel	manuel	manuel	manuel	manuel	manuel
Indicateur d'enregistrement (LED)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Vu-mètre	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Filtre anti-interférence (RIF)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
TPSS (injection auto. d'un début d'enregist.)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
DNR (inducteur dynamique de bruit)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Double platine à cassettes	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
FONCTION RADIO														
Bandes d'ondes :	FM	FM	FM	FM	FM	FM	FM	FM	FM	FM	FM	FM	FM	FM
AM	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CAF en FM														
Indicateur stéréo	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Puissance de sortie (W) : max.	2 x 1,5 W	2 x 3 W	2 x 4 W	2 x 4 W	2 x 4 W	2 x 4 W	2 x 6 W	2 x 8 W	2 x 7,5 W	2 x 10 W				
Tonalité : continu	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Contour	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Haut-parleurs (le min)	2 x 1,5 W	2 x 3 W	2 x 4 W	2 x 4 W	2 x 4 W	2 x 4 W	2 x 6 W	2 x 8 W	2 x 7,5 W	2 x 10 W				
Encens détachables	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Ampli casque	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Raccordements :	entrée ligne	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
sortie ligne	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
TO MO	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
microphones	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
éléctroniques	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
casque	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
haut-parleurs ext.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
antennes ext.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
alimentation ext.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Alimentation : pile														
sec/bat	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
acc/bat	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Dimensions (mm) : largeur	425	424	440	422	440	440	520	660	530	450	610	510	760	760
hauteur	175	174	230	240	225	225	235	250	330	250	260	260	280	280
profondeur	95	96	110	105	80	110	160	160	115	130	130	130	160	160
Poids (kg)	2,2	2,2	3	3,05	2,5	2,5	3,95	4,6	3,5	4,5	5,5	5,5	6,5	6,5

• CARACTÉRISTIQUES DES RADIO-CASSETTES STÉRÉO
 ET "SOUND MACHINE"

	D 8112	D 8117	D 8134	D 8214	D 8314	D 8114	D 8434	D 8438	D 8444	D 8514	D 8614	D 8634	D 8718	D 8734
FONCTION CASSETTE														
Type de cassette : normal	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
chrome	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
métal							(•)	(•)	(•)	•	•	•	•	•
Pause			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Arrêt automatique	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Cue et review	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Éjection amortie	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Niveau d'écoute réglable à l'enregist.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Régulation électronique de la vitesse	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Taux de fluctuations	0,18 %	0,18 %	0,18 %	0,18 %	0,16 %	0,16 %	0,16 %	0,16 %	0,16 %	0,16 %	0,09 %	0,09 %	0,09 %	0,09 %
Rapport signal / bruit	48 dB	48 dB	48 dB	48 dB	52 dB	52 dB	52 dB	52 dB	48 dB	55 dB				
Compteur					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Microphones incorporés	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Niveau d'enregistrement : automatique	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
manuel											•	•	•	•
Indicateur d'enregistrement (LED)			•											
Vu-mètre														
Filtre anti-interférence : (RIF)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
TPSS (recherche auto. d'un début d'enregist.)						•	•	•	•	•	•	•	•	•
DNR (réducteur dynamique de bruit)													•	•
Double platine à cassettes														•
FONCTION RADIO														
Gammes d'ondes : FM	stéréo	stéréo	stéréo	stéréo	stéréo	stéréo	stéréo	stéréo	stéréo	stéréo	stéréo	stéréo	stéréo	stéréo
AM	PO-GO	PO-GO	PO-GO OC	PO-GO OC	PO-GO OC	PO-GO OC	PO-GO OC	PO-GO OC	PO-GO OC	PO-GO OC	PO-GO OC	PO-GO OC	PO-GO OC	PO-GO OC
CAF en FM	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Indicateur stéréo	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Puissance de sortie (W) : max.	2 x 3 W	2 x 3 W	2 x 4 W	2 x 4 W	2 x 4 W	2 x 4 W	2 x 6 W	2 x 8 W	2 x 7,5 W	2 x 10 W	2 x 10 W	2 x 10 W	2 x 10 W	2 x 10 W
eff.	2 x 1,5 W	2 x 1,5 W	2 x 2 W	2 x 2 W	2 x 2 W	2 x 2 W	2 x 3 W	2 x 4 W	2 x 3,7 W	2 x 5 W	2 x 5 W	2 x 5 W	2 x 5 W	2 x 5 W
Tonalité : continue	•	•	•	•	•	•								
graves/aigus sèp.							•	•	•	•	•	•	•	•
Contour											•	•	•	•
Haut-parleurs (ø mm)	2x100	2x100 + 2xtw	2x170 + 2xtw	2x100	2x100	2x130	2x170 + 2xtw	2x170 + 2xtw	2x130 + 2xtw	2x170 + 2xtw				
Enceintes détachables														
Ampli casque								•						
Raccordements : entrée ligne				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
sortie ligne	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
TD MD														
microphones							•	•	•	•	•	•	•	•
télécommande									•	•	•	•	•	•
casque			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
haut-parleurs ext.							•	•	•	•	•	•	•	•
antennes ext.					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
alimentation ext.					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Alimentation : piles	4 x R20	4 x R20	6 x R20	6 x R20	6 x R14	6 x R20	8 x R20	8 x R20	8 x R20	8 x R20	8 x R20	8 x R20	10 x R20	10 x R20
secteur		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
accus					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Dimensions (mm) : largeur	425	424	460	422	435	440	520	660	530	420	610	610	770	770
hauteur	175	174	220	230	160	225	270	235	330	250	250	250	292	292
profondeur	90	95	110	105	80	110	135	160	115	120	130	130	160	160
Poids (kg)	2,2	2,2	3	3,05	2,5					4,5	5,5	5,5		8,5

RADIO-CASSETTES MONO

Ces appareils sont équipés :
de la gamme modulation de fréquence FM, d'une antenne télescopique pour FM/OC, d'un microphone incorporé, d'un réglage continu du niveau d'écoute pendant l'enregistrement, d'un arrêt automatique en fin de bande avec déverrouillage des touches, d'un réglage automatique du niveau d'enregistrement, d'une alimentation mixte piles/secteur, en outre, les modèles D 7419 et D 7528 sont équipés d'une horloge.



◀ D 7012 – Radio-cassette
PO – GO – FM

- Arrêt automatique en fin de bande
- Recherche rapide avant/arrière en position écoute

D 7032 – Radio-cassette ▶
PO – GO – FM

- Arrêt automatique en fin de bande
- Recherche rapide avant/arrière en position écoute (sortie 2^e trimestre)



D 7132 – Radio-cassette ▶
PO – GO – FM

- Mêmes caractéristiques que D 7032 (sortie 1^{er} trimestre)



◀ D 7112 – Radio-cassette
PO – GO – FM

- Mêmes caractéristiques que D 7012



◀ D 7232 – Radio-cassette
PO – GO – FM

- Compatible avec cassettes au chrome et ferro
- Recherche rapide avant/arrière en position écoute
- Possibilité de mixage avec le microphone incorporé
- 2 haut parleurs (graves + aigus)





◀ D 7234 – Radio-cassette
PO – GO – OC – FM
• Mêmes caractéristiques que D 7232

D 7528 – Radio-réveil cassette ▼
PO – GO – FM

- Indicateur lumineux de messages
- Cadran horaire avec affichage digital par diodes LED
- Possibilités de réveil par la radio, la cassette ou la sonnerie
- Réserve de marche en cas d'interruption secteur
- Répétition de l'alarme toutes les 10 minutes
- Programmation possible de la radio ou de la cassette pour une durée

comprise entre 1 et 59 minutes, avec arrêt automatique
• Alimentation secteur (+ pile 9 volts pour réserve de marche)



◀ D 7419 – Radio-cassette
PO – GO – OC – FM avec horloge
• Compatible avec cassette au chrome et ferro
• Volume sonore combiné avec correction physiologique
• Horloge contrôlée par quartz
• Programmation des fonctions par l'horloge
• Touches à effleurement pour arrêt des programmes

• CARACTÉRISTIQUES DES RADIO-CASSETTES MONO

	D 7012	D 7112	D 7032	D 7132	D 7232	D 7234	D 7419	D 7528
FUNCTION CASSETTE								
Type de cassette : normal	•	•	•	•	•	•	•	•
chrome					•	•	•	
Arrêt automatique	•	•	•	•	•	•	•	•
Cue et review	•	•	•	•	•	•	•	
Ejection amortie					•	•	•	
Niveau d'écoute réglable pendant l'enregistrement	•	•	•	•	•	•	•	
Tête longue durée			•	•	•	•	•	
Régulation électronique de la vitesse	•	•	•	•	•	•	•	•
Taux de fluctuations	0,25 %	0,25 %	0,25 %	0,25 %	0,18 %	0,18 %	0,18 %	0,35 %
Rapport Signal/Bruit	35 dB	35 dB	35 dB	35 dB	48 dB	48 dB	48 dB	45 dB
Microphones incorporés	•	•	•	•	•	•	•	•
Mixage					•	•	•	
Niveau d'enregistrement automatique	•	•	•	•	•	•	•	•
Filtre anti-interférence					•	•	•	
FUNCTION RADIO								
Gammes d'ondes : FM	FM	FM	FM	FM	FM	FM	FM	FM
AM	PO-GO	PO-GO	PO-GO	PO-GO	PO-GO	PO-GO-OC	PO-GO-OC	PO-GO
Antennes : ferrocaptteur	•	•	•	•	•	•	•	•
télescopique	•	•	•	•	•	•	•	filare
CAF en FM	•	•	•	•	•	•	•	•
Puissance de sortie (W) Max.	1,4	1,4	2	2	2	2	2	1
Eff.	0,7	0,7	1	1	1	1	1	0,5
Tonalité : continue					•	•	•	
Haut-parleurs (ø mm)	100	100	100	100	100 + tw	100 + tw	100	90
Raccordements : entrée ligne					•	•	•	
sortie ligne	•	•	•	•	•	•	•	
écouteur	•	•	•	•	•	•	•	
casque								•
haut parleurs extérieurs	•	•	•	•	•	•	•	
Alimentation : piles	•	•	•	•	•	•	•	•
secteur	•	•	•	•	•	•	•	•
Poignée de transport	•	•	•	•	•	•	•	
Dimensions (mm) : largeur	272	272	290	290	330	330	330	300
hauteur	162	162	170	170	165	165	165	66
profondeur	70	70	85	85	90	90	90	200
Poids (kg)			1,6	1,6	1,9	1,9	1,95	1,9





RADIO-REVEILS

Tous ces appareils sont équipés :
 d'une horloge électronique, d'un cadran à diodes électroluminescentes (LED), de deux ou trois gammes radio, d'un système de réveil (alarme) radio/signal sonore programmable 24 heures à l'avance, d'un arrêt automatique de la radio, après un laps de temps compris entre 1 et 59 minutes, d'une mise en mémoire de l'heure d'alarme pour répétition 24 heures plus tard, de deux vitesses pour mise à l'heure, d'une signalisation visuelle du mode d'alarme, d'une répétition du signal d'alarme toutes les 9/10 minutes (5 périodes successives), d'une alimentation par secteur électrique 220 volts, 50 Hz.



D 3412 – Radio-réveil ▶
PO – GO – FM

- Réglage continu de tonalité
- Réglage automatique de la brillance des chiffres
- Réserve de marche en cas d'interruption secteur

◀ D 3212 – Radio-réveil
PO – GO – FM

- Réglage automatique de la brillance des chiffres
- Réserve de marche en cas d'interruption secteur

▼ D 3422 – Radio-réveil
PO – GO – FM

- Réglage continu de la tonalité
- Réglage automatique de la brillance des chiffres
- Réserve de marche en cas d'interruption secteur
- Possibilité de programmer deux heures différentes de réveil
- Indication de l'heure et de la date
- Mises à l'heure et à la date par avance et retard



D 3202 – Radio-réveil ▼
PO – GO – FM

- Réglage 2 positions de la brillance des chiffres
- Réserve de marche en cas d'interruption secteur



D 3032 – Radio-réveil ▼
PO – GO – FM

- Signalisation d'heure incorrecte après interruption du secteur



D 3052 – Radio-réveil ▼
PO – GO – FM

- Réserve de marche en cas d'interruption secteur



D 3012 – Radio-réveil ▼
PO – GO – FM

- Signalisation d'heure incorrecte après interruption du secteur



D 3060 – Radio-réveil ▼**PO – GO**

- Réserve de marche en cas d'interruption secteur

**D 3142 – Radio-réveil ▼****PO – GO – FM**

- Réserve de marche en cas d'interruption secteur (sortie 4^e trimestre)

**• CARACTÉRISTIQUES DES RADIO-RÉVEILS**

	D 3060	D 3012	D 3142	D 3032	D 3052	D 3202	D 3212	D 3412	D 3422
FONCTION HORLOGE									
Horloge électronique : à diodes LED	•	•	•	•	•	•		•	•
tube FTD							•		
Brillance : automatique							•	•	•
2 positions						•			
fixe	•	•	•	•	•				
Réglage de l'heure : avance / retard									
2 vitesses	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Alarme : programmable	1	1	1	1	1	1	1	1	2
par la radio	•	•	•	•	•	•	•	•	•
par la tonalité	•	•	•	•	•	•	•	•	•
radio / tonalité									•
indication	•					•	•	•	•
niveau réglable								•	•
niveau fixe	•	•	•	•	•	•	•		
possibilité de contrôle							•	•	•
répétition toutes les 9'	•	•	•	•	•	•	•	•	•
répétition 24 h	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Temporisation	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Date / Jour									•
Réglage de la date									•
Réserve de marche	•		•		•	•	•		
Réserve de marche + alarme par tonalité								•	•
Contrôle de pile (réserve de marche)									•
FONCTION RADIO									
Gammes d'ondes	PO-GO	PO-GO FM							
Antennes intégrées	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Tonalité								•	•
Commutateur M / A radio	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Indicateur de fonctionnement radio							•		•
Prise écouteur								•	•
Puissance de sortie efficace (W)	0,5	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,45	0,45
Dimensions (mm) : largeur	250	205	170	210	210	217	240	286	300
hauteur	56	62	42	45	45	63	48	60	50
profondeur	135	152	110	150	150	155	140	170	140
Poids (g)	900	850	900	900	900	850	1250	1400	1400

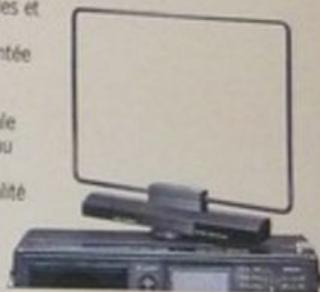
TRANSISTORS AM-FM

Tous ces appareils sont équipés :
d'un cadre ferrite pour la réception des petites et grandes ondes,
d'une antenne télescopique pour la réception de la modulation
de fréquence, et d'une prise pour écouteur individuel.

AL.990 - Récepteur de trafic PO - GO - FM/MARINE/5 x OC

- Affichage de la fréquence pour toutes les gammes d'ondes (LCD)
- Gamme Grandes Ondes étendue pour les radio-phares
- Gamme marine pour réception du trafic maritime
- Réglage de gain haute fréquence
- AFC commutable
- BFO (oscillateur de battement) et réception de la BLU (bande latérale unique)

- Vu-mètre commutable pour accord, contrôle de l'usure des piles et puissance de sortie
- Horloge à quartz, alimentée par piles
- Possibilité d'alarme, temporisation, heure locale ou heure d'un autre fuseau horaire
- Réveil par radio ou tonalité

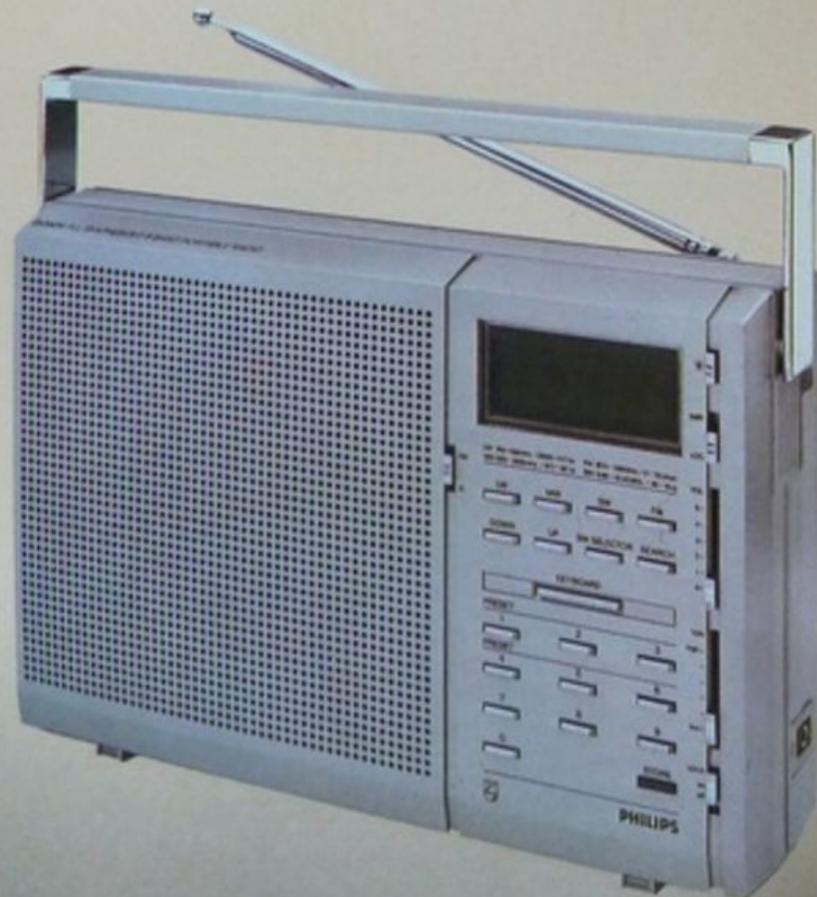


**D 2924 – Récepteur ▼
multibandes**

PO – GO – FM – 5 x OC

- Accord par synthétiseur digital de la fréquence sur toutes les gammes d'ondes
- Circuit de contrôle PLL (Phase Locked Loop = boucle à verrouillage de phase)
- Six stations préréglables quelle que soit la gamme d'ondes
- Réglage manuel de stations par pas

- calibré dans deux sens de défilement
- Sélection possible d'une station par clavier numérique
- Recherche automatique sur toutes les gammes d'ondes
- Sélection électronique des gammes d'ondes par touches douces
- Contrôle du niveau d'écoute "local/distance" des émetteurs PO et GO
- Eclairage du cadran commutable



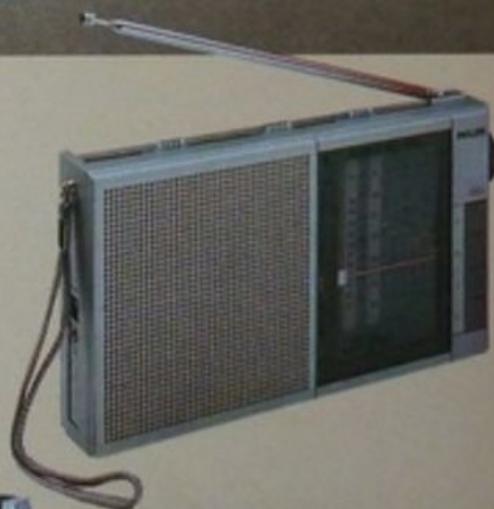
**◀ D 2814 – Récepteur
GO – PO – OC – FM avec ampli
de puissance**

- Contrôle automatique de fréquence (A.F.C.) en FM
- Réglages séparés de tonalités graves et aiguës
- Ampli de puissance intégré commutable
- Système de reproduction à 3 H.P. (graves, médiums, aiguës)
- Alimentation piles et secteur (sortie 3^e trimestre)



**D 2825 – Récepteur 9 gammes ▶
d'ondes PO – GO – FM – 6 x OC**

- Contrôle automatique (A.F.C.) en FM
- Indicateur d'accord par diode LED
- Réglage continu de la tonalité
- Alimentation piles
- Prise pour adaptateur secteur
- Dragonne de transport



**◀ D 2604 – Récepteur
GO – PO – OC – FM**

- Contrôle automatique de fréquence (A.F.C.) en FM
- Indicateur d'accord par diode LED
- Réglages séparés des tonalités graves et aiguës
- Système de reproduction à deux haut-parleurs (graves et aiguës)
- Alimentation piles et secteur

**D 2412 – Récepteur ►
GO – PO – FM**

- Trois stations pré-réglables en FM
- Contrôle automatique de fréquence en FM (A.F.C.)
- Tonalité à réglage continu
- Alimentation piles et secteur



**◀ D 2002 – Récepteur
GO – PO – FM**

- Prise pour écouteur individuel
- Alimentation piles et secteur



**◀ D 2214 – Récepteur
GO – PO – OC – FM**

- Contrôle de tonalité à deux positions
- Prise pour écouteur individuel
- Alimentation piles et secteur



**D 1520 – Récepteur GO – FM ►
à effet spatial**

- Double utilisation :
- Comme récepteur GO – FM conventionnel grâce à son haut-parleur intégré.
 - Comme appareil portable écoute au casque (livré avec un casque il permet une reproduction sonore avec effet spatial).
 - Alimentation piles (sortie 2^e trimestre)



**D 2102 – Récepteur ►
GO – PO – FM**

- Prise pour écouteur individuel
- Contrôle de volume et de tonalité par potentiomètres à curseur
- Alimentation piles et secteur (sortie 2^e trimestre)



**◀ D 1620 – Skywalker
GO – FM stéréo**

- Le skywalker peut s'utiliser :
- Comme appareil portable écoute au casque (livré avec un casque, il permet l'écoute stéréophonique en FM).
 - Comme récepteur portable conventionnel GO – FM, grâce à son haut-parleur intégré.
 - Alimentation piles



D 1302 – Récepteur ▶
GO – PO – FM

• Alimentation piles



◀ D 1012 – Récepteur
PO – GO – FM

• Alimentation piles



D 1030 – Récepteur GO – FM ▶

• Alimentation piles



• CARACTÉRISTIQUES DES TRANSISTORS AM-FM

	D 1030	D 1012	D 1302	D 1520	D 1620	D 2002	D 2102	D 2412	D 2214	D 2604	D 2814	D 2825	D 2924	AL 990
Gammes d'ondes	FM-GO	FM-PO GO	FM-PO GO	GO-FM	GO FM Stéréo	FM-PO GO	FM-PO GO	FM-PO GO	FM-PO GO-OC	FM-PO GO-OC	FM-PO GO-OC	FM-PO GO-6xOC	FM-PO GO-5OC	PO-GO-MB 5OC-FM
Alimentation : piles	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
secteur														
Ext.														
Type de piles	4 x R6	3 x R6	4 x R6	4 x R6	3 x R6	4 x R6	4 x R6	4 x R14	4 x R14	4 x R20	6 x R20	5 x R6	6 x R6 + 2 x R6	6 x R20 + 2 x R6
Antenne : télescopique	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ferrocapteur	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
cadre boucle														
Synthétiseur Quartz PLL														
Affichage digital								3					LCD	LCD
Présélection FM													(6)	Commutable
CAF														
Accord fin en OC														
Tonalité : continue														
graves/aigus séparés														
Haut-parleur [mm]	57	57	77	57	57	77	77	77	77	100/57	130/77/50	77	100	100 x 150
Prise écouteur/casque	•	•	•	/casque	/casque	•	•	•	•	•	•	•	•	/casque
Puissance de sortie eff.	0,2 W	0,18 W	0,35 W	0,2 W	0,2 W	0,35 W	0,35 W	0,5 W	0,4 W	0,9 W	3 W	1 W	0,5 W	3 W
Poignée de transport	•	•	•	bandoulière	bandoulière	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Courroie de transport														
Dimensions (mm) : largeur	75	145	180	75	98	200	238	246	260	300	330	225	237	330
hauteur	137	86	110	140	132	110	138	167	160	175	217	120	153	230
profondeur	33	35	40	30	35	45	57	65	73	70	84	40	54	105
Poids [g]	300	300	450	400	400	520	825	1120	1250	2000	3500	600	1600	4600



	D 1030	D 1012	D 1302	D 1520	D 1620	D 2002	D 2102	D 2412	D 2214	D 2604	D 2814	D 2825	D 2924	AL 990
Gammes d'ondes	FM-GO	FM-PO GO	FM-PO GO	GO-FM	GO FM Stéréo	FM-PO GO	FM-PO GO	FM-PO GO	FM-PO GO-OC	FM-PO GO-OC	FM-PO GO-OC	FM-PO GO-6xOC	FM-PO GO-5OC	PO-GO-MB 5OC-FM
Alimentation : piles	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
secteur						•	•	•	•	•	•		•	•
Ext.												•		•
Type de piles	4 x R6	3 x R6	4 x R6	4 x R6	3 x R6	4 x R6	4 x R6	4 x R14	4 x R14	4 x R20	6 x R20	5 x R6	6 x R6 + 2 x R6	6 x R20 + 2 x R6
Antenne : télescopique	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ferrocapteur	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Rotatif
cadre boucle														Rotatif
Synthétiseur Quartz P.L.L.													•	
Affichage digital													LCD	LCD
Présélection FM								3					(6)	
CAF								•		•	•			Commutable
Accord fin en OC											•			•
Tonalité : continue							•	•				•	•	
graves/aiguës séparées										•	•			
Haut-parleur (mm)	57	57	77	57	57	77	77	77	77	100/57	130/77/50	77	100	100 x 150
Prise écouteur/casque	•	•	•	/casque	/casque	•	•	•	•	•	•	•	•	/casque
Puissance de sortie eff.	0,2 W	0,18 W	0,35 W	0,2 W	0,2 W	0,35 W	0,35 W	0,5 W	0,4 W	0,9 W	3 W	1 W	0,5 W	3 W
Poignée de transport				bandoulière	bandoulière	•	•	•	•	•	•		•	•
Courroie de transport	•	•	•									•		
Dimensions (mm) : largeur	75	145	180	75	98	200	238	246	260	300	330	225	237	330
hauteur	137	86	110	140	132	110	138	167	160	175	217	120	153	230
profondeur	33	35	40	30	35	45	57	65	73	70	84	40	54	105
Poids (g)	300	300	450	400	400	520	825	1120	1250	2000	3500	600	1600	4600

() Présélection sur toutes les gammes d'ondes.

TRANSISTORS AM

Tous ces appareils sont équipés :
d'une prise pour écouteur individuel, d'une dragonne ou d'une poignée de transport, d'une alimentation par piles.



◀ AL 202 – Récepteur GO – PO

- Poignée mobile
- Tonalité à 2 positions
- Alimentation 4 piles 1,5 V type R 20

AL 182 – Récepteur GO – PO ▶

- Poignée mobile
- Cadran linéaire
- Alimentation 3 piles 1,5 V type R 14



• CARACTÉRISTIQUES DES TRANSISTORS AM

	AL 058	D 1086	D 1016	D 1026	AL 182	AL 202
Gamme d'ondes	GO	GO	PO-GO	PO-GO	PO-GO	PO-GO
Alimentation piles	2 x R6	2 x R6	2 x R6	3 x R14	3 x R64	4 x R20
Ferrocaptur	•	•	•	•	•	•
Tonalité						•
Haut-parleur (mm)	57	57	57	70	70	100
Prise écouteur	•	•	•	•	•	•
Puissance de sortie (efficace)	0,14 W	0,14 W	0,14 W	0,2 W	0,2 W	0,6 W
Poignée de transport					•	•
Courroie de transport	•	•	•	•		
Dimensions (mm) : largeur	70	70	130	170	210	285
hauteur	105	105	75	105	110	170
profondeur	35	35	37	48	55	70
Poids (g)	200	200	240	550	500	

D 1026 – Récepteur GO – PO ▼

- Dragonne de transport
- Haut-parleur : 7 cm de diamètre
- Alimentation 3 piles 1,5 V type R 14



▼ D 1016 – Récepteur GO – PO

- Livré avec écouteur individuel
- Alimentation 2 piles 1,5 V type R 6



D 1086 – Récepteur GO ▼



▼ AL 058 – Récepteur GO



GAMME "SKY"

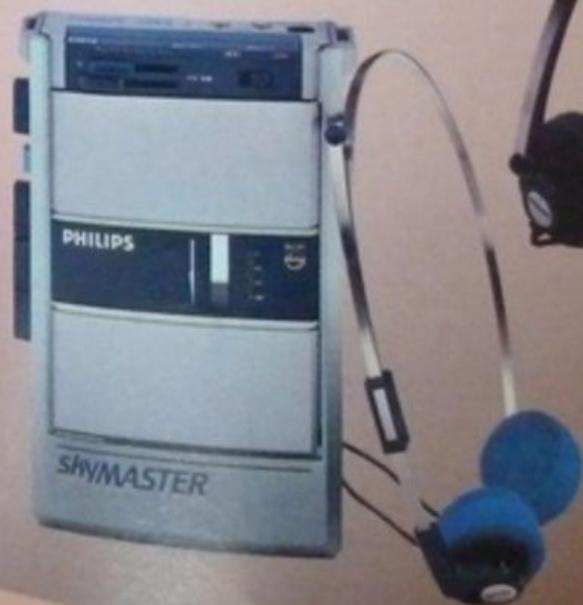
Lecteur de cassette ou lecteur de cassette avec radio FM stéréo, les appareils de la gamme sky sont tous livrés avec un casque stéréo ultra-léger. Utilisables en toutes circonstances, les appareils de la gamme sky vous assurent une grande indépendance d'esprit et de mouvement grâce à leur facilité d'emploi.

Ils comportent tous :

un dispositif de Mute pour une interruption momentanée du son, une prise pour adaptateur secteur, deux prises jack 3,5 mm pour le raccordement de deux casques stéréophoniques, une bandoulière, une alimentation par piles, une recherche rapide avant/arrière en position lecture, un arrêt automatique en fin de lecture, compatibilité avec les cassettes métal, un contrôle électronique de la vitesse du moteur.

D 6638 - Skyliner ▶

- Lecteur de cassettes/radio FM stéréo/portable
- Contrôle automatique de fréquence (AFC) en FM
- Réglages séparés du volume voie droite/voie gauche
- Réglage de tonalité
- Livré avec 1 casque stéréo et sacoche de transport (sortie 2^e trimestre)



◀ D 6611 - Skymaster

- Lecteur de cassettes stéréo portable
- Bouton d'arrêt et d'injection de la cassette
- Réglage de tonalité
- Livré avec 1 casque stéréo et sacoche de transport



D 6631 - Skymaster ▶

- Lecteur de cassettes stéréo portable
- Réglage de tonalité
- Livré avec 1 casque stéréo et sacoche de transport (sorte 1^{er} trimestre)

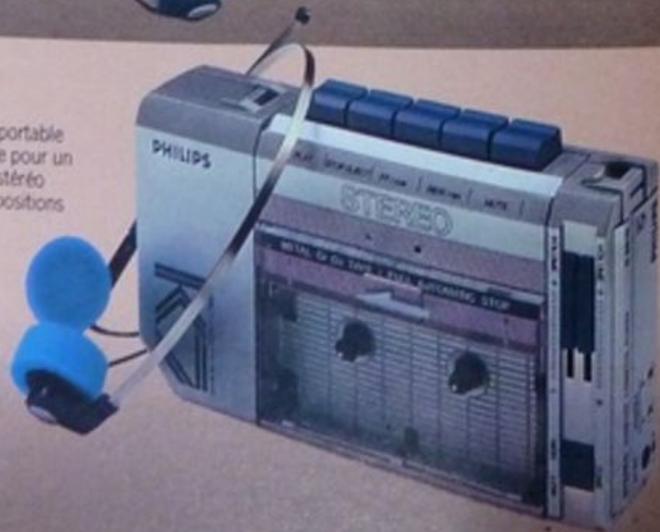


◀ D 6618 - Skyliner

- Lecteur de cassettes/radio FM stéréo portable
- Bouton d'arrêt et d'éjection de la cassette
- Réglages séparés du volume sonore voie droite, voie gauche
- Contrôle de tonalité à deux positions
- Livré avec 1 casque stéréo et sacoche de transport.

D 6610 - Skyhigh ▶

- Lecteur de cassettes stéréo portable
- Contrôles séparés du volume pour un réglage optimal de la balance stéréo
- Contrôle de tonalité à deux positions
- Livré avec 1 casque stéréo



• CARACTÉRISTIQUES DE LA GAMME SKY

	D 6610	D 6631	D 6618	D 6611	D 6638
Radio FM stéréo			•		
Lecteur de cassette	•	•	•	•	•
Reproduction stéréo	•	•	•	•	•
Alimentation : piles extérieur 6 V	•	•	•	•	•
Piles R6	4	3	4	4	•
Compatible cassette métal	•	•	•	•	•
"Cue et review"	•	•	•	•	•
Arrêt automatique	•	•	•	•	•
Tonalité	•	•	•	•	•
Possibilité de "MUTE"	•	•	•	•	•
Prises pour 2 casques	•	•	•	•	•
Puissance de sortie	2 x 10 mW	2 x 20 mW	2 x 10 mW	2 x 10 mW	2 x 10 mW
Bandoulière	•	•	•	•	•
Sacoche de transport		•	•	•	•
Dimensions (mm) : largeur	183	137	101	105	87
hauteur	107	86	181	160	145
profondeur	45	33	42	35	35
Poids (g)	555	600	680		



MAGNETOPHONES

Ces appareils sont d'une utilisation particulièrement simple. Ils comportent : un clavier avec touches verrouillables, un arrêt automatique en fin de lecture avec déverrouillage des touches, une recherche rapide avant/arrière en position écoute, une régulation électronique du moteur, un microphone incorporé, un contrôle automatique pour l'enregistrement, un haut-parleur incorporé, une poignée de transport escamotable ou dragonne de transport.

D 6910 – Magnétophone à cassette stéréo ▼

- Mécanisme à 3 moteurs et clavier à microtouches autorisant une grande souplesse d'utilisation
- Têtes magnétiques longue durée
- Compatible avec les cassettes Ferro et dioxyde de Chrome
- Ouverture amortie du porte-cassette
- Compteur 3 chiffres avec remise à zéro



- 2 microphones incorporés et prises d'entrée pour 2 microphones avec télécommande accessibles en façade
- Possibilité de mixage
- Prise d'entrée/sortie ligne et prises de sortie pour 2 enceintes acoustiques impédance 4 Ω
- Alimentation piles ou secteur

◀ D 6920 AV – Magnétophone à cassette stéréo pour applications audiovisuelles

- Permet de réaliser la synchronisation image/son en association avec un projecteur de diapositives (+synchroniseur EM 1920) ou une caméra ou un projecteur de films convenablement équipés.
- Mécanisme à 3 moteurs et clavier à microtouches.
- Arrêt électronique instantané du moteur pour une synchronisation précise des films.
- Têtes magnétiques longue durée.
- Tête Entr./Lect./Synchro. 4 pistes.
- Polarisation et égalisation cassettes Normales/Chrome commutables

- Ajustage précis de la vitesse de défilement
- 2 vu-mètres pour contrôle de piles et du niveau d'enregistrement.
- Possibilité de mixage.
- Prises pour 2 enceintes acoustiques impédance 4 Ω
- Sortie casque (JACK à 6,35 mm)
- Prise de raccordement à un équipement de projection au standard DIN 45 322
- Alimentation piles et secteur.



D 6410 – Magnétophone à cassette mono ▶

cassette mono

- Touche pause
- Possibilité de mixage
- Réglage fin de la vitesse
- Réglages séparés de tonalité graves et aigus
- Prises casque JACK 6,35 mm, microphone extérieur, entrée/sortie ligne, télécommande marche/arrêt
- Poignée de transport escamotable
- Alimentation piles et secteur



◀ D 6330 – Magnétophone à cassette mono

- Prise entrée/sortie ligne (DIN)
- Alimentation piles et secteur



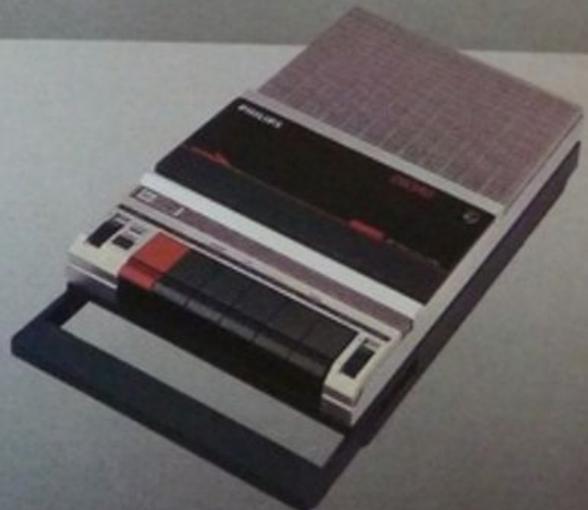
◀ D 6600/30P – Magnétophone à cassette mono "ligne basse"

- Application possible avec un micro-ordinateur
- Touche pause
- Compteur avec remise à zéro
- Réglage de tonalité
- Prises microphone, entrée/sortie ligne, écouteur, (JACK ø 3,5 mm)
- Prise commande à distance (JACK 2,5 mm)
- Alimentation extérieure (type EM 1000 en option)
- Alimentation piles (sortie 2^e trimestre)



D 6340 – Magnétophone à cassette mono ▶

- Contrôle de tonalité
- Prise entrée/sortie ligne (DIN)
- Contrôle de piles par diode LED
- Alimentation piles et secteur (sortie 3^e trimestre)



◀ D 6210 – Magnétophone à cassette mono

- Prises entrée/sortie ligne (JACK 3,5 mm), écouteur (JACK 3,5 mm), alimentation extérieure
- Alimentation piles et secteur



N 2234 S – Magnétophone à cassette mono ▶

- Touche pause
- Compteur
- Réglage continu de la tonalité
- Prise de télécommande (JACK 2,5 mm)
- Prise entrée/sortie (JACK 3,5 mm)
- Prise pour enceinte extérieure impédance 8 Ω
- Alimentation piles et secteur



MAGNETOPHONES A MICROCASSETTES

Ces magnétophones de dimensions réduites, élégants et fonctionnels permettent une utilisation en toutes circonstances. Ils utilisent un nouveau standard de cassette (0,8 x 3,4 x 5 cm) environ 4 fois plus réduit que celui de la cassette classique, de même durée que la C 60 mais avec une vitesse de 2,4 cm/s.

D 6730 - Magnétophone à microcassette ▶

- Magnétophone à microcassette
- Compteur 3 chiffres avec remise à zéro
- Mêmes caractéristiques et dimensions que D.6720



◀ D 6720 - Magnétophone à microcassette

- Magnétophone à microcassette
- Choix entre deux vitesses de défilement (2,4 - 1,2 cm/s)
- Touche "Pause"
- Avance et retour rapides en position écoute
- Voyant LED indicateur de la fonction enregistrement
- Prises entrée/sortie ligne, écouteur, adaptateur secteur
- Alimentation 2 piles R 6

• CARACTÉRISTIQUES DES MAGNÉTOPHONES

	D 6210	D 6330	D 6340	N 2234 S	D 6410	D 6600 30 P	D 6910	D 6920 AV	D 6720	D 6730
Cassette compacte	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Microcassette										
Pause			•	•	•	•	•	•	•	•
Arrêt automatique	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Cue et review	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Ejection amortie					•	•	•	•	•	•
Niveau d'écoute variable/Enr.					•	•	•	•	•	•
Têtes longue durée					•	•	•	•	•	•
Régulation vitesse	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Réglage fin de vitesse					•	•	•	•	•	•
Taux de fluctuation	0,35 %	0,25 %	0,25 %	0,35 %	0,25 %	0,21 %	0,09 %	0,09 %	0,45 %	0,45 %
Rapport signal/bruit	35 dB	35 dB	35 dB	42 dB	42 dB	45 dB	45 dB	55 dB	45 dB	45 dB
Compteur				•	•	•	•	•	•	•
Microphone incorporé	•	•	•	•	•	•	2	2	•	•
Mixage					•	•	•	•	•	•
Niveau auto. d'enregistrement	•	•	•	•	•	•	•	(•)	•	•
Indicateur d'enregistrement					•	•	•	•	•	•
Vu-mètre								•	•	•
Reproduction stéréo							•	•	•	•
Puissance de sortie (efficace) (W)	0,7	0,5	0,5	0,8	2	0,2	2 x 2	2 x 2	0,11	0,11
Tonalité : réglage unique			•			•	•	•		
réglages séparés					•					
Diamètre haut-parleur (mm)	75	77	77	75	100	57	100	100	40	40
Raccordements : entrée/sortie ligne		•	•	•	•	•	•	•	•	•
microphone	•			•	•	•	2 x	2 x	•	•
télécommande				•	•	•	•	•		
écouteur/casque	•			•	•	•	•	•	•	•
haut-parleur ext.				•			2 x	2 x		
Alimentation : secteur	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
piles	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ext. (V)						•				
Type de piles	6 x R14	4 x R14	4 x R14	6 x R14	6 x R14	4 x R6	6 x R14	6 x R14	2 x R6	2 x R6
Dimensions (mm) : largeur	265	154	154	160	336	116	325	325	130	130
hauteur	155	46	46	60	65	32	90	90	65	65
profondeur	65	256	256	240	200	188	230	230	22	22

• Niveau d'enregistrement automatique + manuel.



CHAINES STEREO - ELECTROPHONES

Toutes nos chaînes stéréophoniques et nos électrophones sont équipés d'un moteur à courant continu avec régulation électronique de la vitesse et d'un arrêt automatique en fin de disque (sauf D 5120 et D 5220). Ils possèdent 2 vitesses 33,3 et 45 tours par minute et sont équipés d'une tête de lecture céramique à pointe diamant GP 215 (sauf D 5120).



◀ D 5520 - Chaîne stéréo

- Dispositif de Lève-bras
- Arrêt en fin de disque et retour automatique du bras de lecture
- Couvercle transparent à frictions
- Contrôle de volume, balance, tonalité en façade
- Deux enceintes acoustiques placage bois
- Prise d'entrée auxiliaire
- Alimentation secteur

▲ D 5420 - Chaîne stéréo

- Dispositif de lève-bras
- Couvercle transparent à frictions
- Possibilité de lecture des disques 30 cm couvercle fermé
- Prise de sortie casque
- Contrôle de volume, balance, tonalité en façade
- Deux enceintes acoustiques placage bois
- Prise d'entrée auxiliaire
- Alimentation secteur



D 5320 - Chaîne stéréo ▼

- Bras de lecture faible masse
- Arrêt automatique en fin de lecture
- Régulation électronique de la vitesse
- Couvercle transparent
- 2 enceintes acoustiques avec HP large bande
- Alimentation mixte piles et secteur



ELECTROPHONES PORTATIFS



◀ D 5120 - Electrophone mono

- Tourne-disque 2 vitesses
- Couvercle transparent
- Poignée de transport intégrée
- Alimentation piles et secteur



D 5220 - Electrophone mono ▶

- Tourne-disque 2 vitesses
- Bras de lecture faible masse
- Couvercle transparent
- Poignée de transport intégrée
- Alimentation piles et secteur

• CARACTÉRISTIQUES DES CHÂÎNES STÉRÉO ET ÉLECTROPHONES

	D 5120	D 5220	D 5320	D 5420	D 5520
Vitesse : 33 1/3 tr/min	•	•	•	•	•
45 tr/min	•	•	•	•	•
Contrôle électronique du moteur	•	•	•	•	•
Fluctuations	0,4 %	0,2 %	0,2 %	0,2 %	0,2 %
Ronronnement (DIN B)	50 dB	52 dB	52 dB	52 dB	52 dB
Pointe diamant	•	•	•	•	•
Force d'appui	5 gf	5 gf	5 gf	5 gf	5 gf
Lève-bras					
Arrêt automatique				•	•
Retour automatique du bras de lecture			•	•	•
Reproduction stéréo			•	•	•
Puissance (efficace)	750 mW	900 mW	2 x 2 W	2 x 3 W	2 x 5 W
Contrôle tonalité			•	•	•
Enceintes acoustiques			•	•	•
Haut-parleur (ø cm)	7,5	7,5	10 x 15	17	17
Raccordement : casque				•	•
auxiliaire				•	•
Alimentations : secteur	•	•	•	•	•
piles	•	•	•	•	•
Piles (nombre - type)	5 x R20	6 x R20	6 x R20		
Couvercle transparent	•	•	•	•	•
Couvercle transparent à friction				•	•
Poignée de transport	•	•			
Dimensions (en cm) : longueur	35	37	37	37,5	42
hauteur	11	15	15	11,9	12,5
profondeur	22,5	28,5	28,5	35,5	43
Dimensions (en cm) des enceintes			20,3 x 25 x 30,2	21,5 x 28,2 x 32,1	23,8 x 35 x 23
Poids total (en kg)	1,86	2,3	4,1	6,7	9

CASSETTES

Cassettes "ferro"

Une cassette de confiance à un juste prix.
 • Pour les enregistrements courants • Utilisables dans tous les magnétophones • Fe2 O3 (oxyde ferro) 120 µs • Elles sont dotées d'un mécanisme de grande précision et du système "FFS" "Floating Foil Security" assurant un défilement régulier de la bande • Nouveau boîtier



Cassettes "ultra ferro"

L'une des cassettes de type I les plus remarquables dans l'univers des cassettes.
 • Pour une meilleure reproduction des fréquences aiguës • Faible bruit et haute dynamique • Utilisable dans tous les magnétophones • Position Ferro/120 µs et les résultats avec les équipements Haute-Fidélité sont excellents. Existe en deux durées : C-60 - C-90. Elles sont dotées d'un mécanisme de haute précision et du système "FFS" "Floating Foil Security" assurant un défilement parfaitement régulier de la bande.



Cassettes "ultra chrome"

Pour des enregistrements de qualité.
 • Une nouvelle formule d'oxyde de chrome "le crolin" garantit une très grande dynamique, un faible bruit et une large courbe de réponse • Deux durées : C-60 - C-90 • Utilisation en position Cr O2/70 µs • Elles sont équipées d'un mécanisme de haute précision et du système "FFS" "Floating Foil Security" assurant un défilement régulier de la bande • Nouveau boîtier rigide (5 vis) • Amélioration du système de guidage et de l'azimut.



Cassettes "master chrome"

Le summum en matière de cassettes au chrome.
 • Cassette double couche • Réponse en fréquence élargie grâce à la différence de coercivité des 2 couches • Linéarité exceptionnelle • Dynamique améliorée (jusqu'à 2,3 dB au-dessus de 10 000 Hz) • Deux durées C-60 - C-90 • Utilisation en position Cr O2/70 µs • Elles sont équipées d'un mécanisme de haute précision et du système "FFS" "Floating Foil Security" assurant un défilement régulier de la bande. • Commercialisation MAI 83



Cassettes "métal au fer pur"

• C-60 • C-90 • Amélioration considérable de toutes les caractéristiques dans les fréquences élevées (bande passante, dynamique, rapport signal/bruit) • Compatibles en reproduction avec les appareils prévus pour les cassettes/au bioxyde de chrome • Les résultats optimaux sont obtenus avec les appareils ayant une commutation spécifique "Métal" • Elles sont dotées d'un boîtier spécialement conçu pour éliminer l'erreur d'azimut source d'altération du signal musical et du système "FFS" "Floating Foil Security" permettant un défilement régulier de la bande.

MC 60 - Microcassette

• Bénéficiant du même principe d'entraînement par cabestan que le système compact cassette conventionnel, la microcassette est le modèle réduit de la cassette classique. Elle utilise un nouveau standard (0,8 x 3,4 x 5 cm), qui est environ 4 fois plus petit que celui du compact cassette.
 • Entraînée à la vitesse constante de 2,4 cm/s, elle garantit une heure d'enregistrement et de reproduction de bonne qualité. Soit la même durée qu'une C-60 conventionnelle à 4,75 cm/s.



ÉQUIVALENT FRANÇAIS DE TERMES TECHNIQUES AUDIO-ANGLAIS

ABC	Réglage automatique de luminosité	MIXING	Mixage - mélange de plusieurs sources
AC/DC	Courant alternatif / continu	MONITORING	Contrôle de l'enregistrement
AERIAL	Antenne	MW	Petite ondes (PO)
AFC	Stabilisation autom. de fréquence	OFF	Arrêt/hors service
ALARM SET	Réglage de l'heure du réveil (radio réveil)	ON/OFF	Marche / arrêt
ANTI-SKATING	Compensation de poussée latérale (du bras de lecture)	OPEN	Pour ouvrir (couvercle)
AUTO OFF	Mise hors-circuit (fonction réveil)	PEAK	Pointe / maximum
BAND	Gamme d'ondes	PHONES	Casque
BAND SPREAD	Gamme ou bande étalée	PICK UP (PU)	Pick up / tournes disques
BAND WIDTH	Largeur de bande	PLAY	Défilement de la cassette
BARGRAPH	Indicateur de modulation formé d'une rampe de diodes électroluminescentes	PLAY BACK	Reproduction
BASS	Basse (tonalité)	POST FADING	Post effacement progressif
BATTERY CHECK	Contrôleur de piles	POWER	Puissance, mise sous tension
B DECK FADER	Bouton de réglage du tonu sonore sur platine à cassette B	POWER SUPPLY	Alimentation
Buzzer	Sonnerie, vibreur, ronfleur	QUICK REPEAT	Répétition rapide (Retour rapide en position écoute d'une bande)
CASSETTE RECORDER	Magnétophone à cassettes	RADIO OFF	Arrêt de la radio
CHANNEL (CHAN)	Canal	RADIO ON	Radio en fonctionnement
CONTOUR	Correction physiologique	REAR	Arrière
COUNTER	Compteur	RECORDER	Enregistreur
CUEING	Recherche d'un enregistrement en défilement rapide	RECORDING (REC)	Enregistrement
DECK	Platine à cassettes	RECEIVER	Récepteur
DECK SELECTOR	Sélecteur de platines à cassettes	REW/REVIEW	Retour rapide / recherche rapide en position lecture
DNL	Limiteur dynamique de souffle	RIF	Suppresseur de sifflements (en AM)
DUBBING	Duplication	RIGHT	Droit (canal)
EARPHONE	Écouteur individuel	RUMBLE	Roulement (tourne-disques)
ELECTRET MIX	Mixage micro électret	RUN	Marche normale
ELECTRET ON	Micro électret en service	REWING (REWS)	Retour de la bande
ELECTRONIC STOP	Arrêt automatique (de la bande)	SCRATCH	Bruit de surface (disque)
EXTERNAL POWER	Alimentation extérieure	SILENT TUNING	Accord silencieux (en FM)
FADER CONTROL	Contrôle de tonu	SLEEP/SLEUMBER	Temporisation, minuterie radio (radio réveil)
FINE TUNING	Accord de précision	SLEEP OFF / SLEUMBER/OFF	Arrêt temporisation
FF/CUE	Avance rapide/recherche rapide en position lecture	SNOOZE	Répétition du réveil
FLUTTER	Sautillement (variation rapides de vitesse / bande, disque)	SPEED	Vitesse (bande, disque)
FORWARD (FORW)	Avance de la bande	SPEED normal or HIGH	Vitesse (normale ou accélérée)
FREQUENCY RANGE	Étendue des gammes d'ondes	STAND BY	Position d'attente
FREQUENCY RESPONSE	Réponse en fréquence	START	Démarrage
FULL AUTOMATIC STOP	Arrêt automatique sur toutes les positions	STYLUS FORCE	Force d'appui d'une pointe de lecture
HEADCLEANING	Indicateur de nettoyage des têtes magnétiques	S.W.	Ondes courtes (OC)
HEADPHONE MONITOR	Écoute par le casque	TAPE	Bande magnétique
HEADPHONE	Casque	TAPE SELECTOR	Sélecteur de bandes
HIGH	Aiguë (tonalité)	TAPE SET	Réglage de l'heure (radio réveil)
HIGH OUTPUT	Haut rendement	TAPE SOURCE	Source sonore magnétophone
LEFT	Gauche (canal)	TOUCH CONTROL	Touche à effeulement (ou sensible)
LEVEL	Niveau (d'enregistrement)	TRACK	Piste (sur bande magnétique)
LIFT	Commande de montée/descente du bras de lecture	TREBLE	Aiguë (tonalité)
LINE IN/LINE OUT	Entrée ligne / sortie ligne	TUNER	Adaptateur radio
LOCK	Verrouillage	TUNING	Accord (recherche des stations)
LOG	Échelle de repérage	TWEETER	Haut parleur d'aigus
LONG LIFE HEAD	Têtes magnétiques à longue durée	UNIT	Unité
LOUDNESS	Correction physiologique	UKW	Fréquence modulee
LOUDSPEAKER	Haut parleur	WAVE SELECTION	Commutateur de gammes d'ondes
LOW (LO)	Grave (tonalité)	WAVE RANGE	Gamme d'ondes
LOW (LO)	Graves (tonalité)	WAY SPEAKER SYSTEM	Système de haut parleurs à deux voies
MANS	Alimentation par le secteur	WIND	Avance rapide de la bande
		WOOFER	Haut parleur de graves
		WOW	Pincage (variations lentes de vitesse bande / disque)
		ZERO RESET	Remise à zéro (du compteur)